

# EUROPEISKA CENTRALBANKEN

## EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 26 augusti 1999

om ändring av Europeiska centralbankens beslut av den 7 juli 1998 (ECB/1998/6) om valörer och tekniska specifikationer för, och reproducering, inlösen och indragning av, eurosedlar (ECB/1999/2)

(1999/655/EG)

EUROPEISKA CENTRALBANKENS RÅD HAR FATTAT DETTA  
BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen (nedan kallad fördraget) och särskilt fördragets artikel 106.1 och med beaktande av artikel 16 i Stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad stadgan), och

av följande skäl:

1. Det är lämpligt att ändra reglerna för tillståndsgivning avseende reproducering i kommersiellt syfte av sedlarnas design.
2. Hänvisningar till artiklar i fördraget skall uppdateras att gälla den nya numrering som finns i Amsterdamfördraget. Ordalydelsen i ingressen, slutbestämmelserna och avslutningsformuleringen i Europeiska centralbankens beslut av den 7 juli 1998 (ECB/1998/6) om valörer och tekniska specifikationer för, och reproducering, inlösen och indragning av, eurosedlar skall uppdateras i linje med aktuella förfaranden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

#### Ändring av artikel 2.2

Artikel 2.2 i Europeiska centralbankens beslut av den 7 juli 1998 (ECB/1998/6) om valörer och tekniska specifikationer för, och reproducering, inlösen och indragning av, eurosedlar skall lyda som följer:

”Reproducering av en sedel som avses i artikel 1 i detta beslut, eller av en del av en sedel, är tillåten utan särskilt förfarande i följande fall:

- a) För fotografier, teckningar, målningar och filmer samt generellt för varje typ av avbildningar där sedlarna eller reproduktionerna inte utgör huvudmotivet, förutsatt att inga närbilder av sedlarnas mönster ingår.
- b) För reproduktioner som är större än 125 % eller mindre än 75 % av såväl längden som bredden på respektive sedel enligt vad som anges i artikel 1 i detta beslut oavsett vilket material som används för reproduceringen.”

### Artikel 2

#### Slutbestämmelser

1. En konsoliderad version av Europeiska centralbankens beslut av den 7 juli 1998 (ECB/1998/6), ändrat genom Europeiska centralbankens beslut av den 26 augusti 1999 (ECB/1999/2), bifogas.
2. Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 26 augusti 1999.

ECB:s ordförande  
Willem F. DUISENBERG

## BILAGA

## EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 7 juli 1998

## om valörer och tekniska specifikationer för, och reproducering, inlösen och indragning av, eurosedlar (ECB/1998/6) ändrat genom Europeiska centralbankens beslut av den 26 augusti 1999 (ECB/1999/2)

EUROPEISKA CENTRALBANKENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen (nedan kallad fördraget) och särskilt fördragets artikel 106.1 och med beaktande av artikel 16 i Stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad stadgan),

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 974/98 av den 3 maj 1998 om införande av euron <sup>(1)</sup> och särskilt artiklarna 10 och 16 i denna, och

av följande skäl:

- Bestämmelserna i artiklarna 106.1 i fördraget, artikel 16 i stadgan och artikel 10 i rådets förordning (EG) nr 974/98 av den 3 maj 1998 om införande av euron kräver mer detaljerade uppgifter om eurosedlarnas valörer och tekniska specifikationer. Sådana uppgifter kan fastställas genom ett beslut av Europeiska centralbankens råd som offentliggörs för allmänhetens kännedom i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.
- I rådets förordning (EG) nr 975/98 av den 3 maj 1998 om valörer och tekniska specifikationer för mynt i euro som skall sättas i omlopp <sup>(2)</sup> föreskrivs att euromyntet skall finnas i valörer från 1 cent till 2 euro. Eurosedlarnas valörer bör ligga i linje med euromyntens.
- I föreliggande beslut beaktas det förberedelsearbete som utförts av Europeiska monetära institutet (nedan kallat EMI), och då särskilt vad gäller utformningen av sedlarna som är resultatet av en tävling för sedelformgivare från hela Europa. Som en del av förberedelsearbetet har samråd hållits med europeiska samman slutningar av flera olika kategorier av sedelanvändare med syfte att beakta deras olika krav vad gäller visuella och tekniska aspekter samt för att göra det lättare för användarna att acceptera och känna igen de nya sedlarnas valörer och tekniska specifikationer. Europeiska centralbanken (nedan kallad ECB) innehar upphovsrätten till mönstren för eurosedlarna, en rätt som ursprungligen innehades av EMI.
- Det är nödvändigt att fastställa gemensamma vägledande principer enligt vilka kommersiell reproducering av sedlarnas design skall tillåtas. ECB skall kunna låta de deltagande medlemsstaternas nationella centralbanker ge tillstånd för reproducering av sedlarnas design i enskilda fall. Generellt skall reproducering av designen på de sedlar som avses i detta beslut tillåtas för bland annat utbildningsändamål.
- Det är nödvändigt att upprätta gemensamma regler för inlösen av skadade eller förstörda eurosedlar vid de deltagande medlemsstaternas nationella centralbanker. Gemensamma regler behövs också för indragning av sedlar som skall ersättas av nya.

Offentliggörande av tillkännagivanden i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* kan kompletteras av offentliggörande i andra sammanhang med syftet att säkerställa att allmänheten blir vederbörligen informerad.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

## Valörer och tekniska specifikationer

1. Den första serien eurosedlar kommer att innehålla sju valörer mellan 5 euro och 500 euro på temat "epoker och stilar i Europa", med följande grundläggande tekniska specifikationer:

Valör EUR	Mått	Dominerande färg	Motiv
5	120 × 62 mm	Grå	Klassisk arkitektur
10	127 × 67 mm	Röd	Romansk arkitektur
20	133 × 72 mm	Blå	Gotisk arkitektur
50	140 × 77 mm	Orange	Renässansarkitektur
100	147 × 82 mm	Grön	Barock och rokoko
200	153 × 82 mm	Gulbrun	Järn- och glasarkitektur
500	160 × 82 mm	Purpurrod	Modern 1900-talsarkitektur

2. Eurosedlarnas sju olika valörer har avbildningar av portar och fönster på framsidan och broar på baksidan. Alla sju valörerna är typiska för de olika perioderna i den europeiska konsthistorien som nämns ovan. Dessutom skall symbolen för Europeiska unionen, valutans namn skrivet med romerska och grekiska bokstäver, förkortningen för Europeiska centralbanken i de olika språkversionerna, symbolen © som anger det upphovsrättsliga skyddet samt ECB-ordförandens underskrift finnas på sedlarna.

## Artikel 2

## Reproducering

1. Upphovsrätten till de sedlar som avses i artikel 1 i detta beslut tillhör ECB.

<sup>(1)</sup> EGT L 139, 11.5.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 139, 11.5.1998, s. 6.

2. Reproducering av en sedel som avses i artikel 1 i detta beslut, eller del av en sedel, är tillåten utan särskilt förfarande i följande fall:

- a) För fotografier, teckningar, målningar och filmer samt generellt för varje typ av avbildningar där sedlarna eller reproduktionerna inte utgör huvudmotivet, förutsatt att inga närbilder av sedlarnas mönster ingår.
- b) För reproduktioner som är större än 125 % eller mindre än 75 % av såväl längden som bredden på respektive sedel enligt vad som anges i artikel 1 i detta beslut oavsett vilket material som används för reproduceringen.

3. För varje annan reproducering av en sedel eller del därav krävs i) tillstånd från den nationella centralbanken i den deltagande medlemsstat där den sökande befinner sig, efter delegering från ECB och i överensstämmelse med dess regler, eller ii) tillstånd från ECB för sökande som befinner sig utanför de deltagande medlemsstaterna.

4. Ett generellt reproduceringstillstånd enligt reglerna ovan kan dras in om det kränker sedelformgivarens oförytterliga ideella rättigheter.

#### Artikel 3

##### Inlösen av skadade eller förstörda sedlar

1. I följande fall skall de deltagande medlemsstaternas nationella centralbanker på begäran lösa in skadade eller förstörda eurosedlar som är lagliga betalningsmedel:

- a) När mer än 50 % av en sedel lämnas in.
- b) När 50 % eller mindre av en sedel lämnas in och inlämnaren kan bevisa att återstoden av sedeln har förstörts.

2. För inlösen av skadade eller förstörda sedlar skall följande krävas:

- a) Inlämnaren skall identifiera sig om det råder tvivel avseende dennes äganderätt till sedlarna eller sedlarnas äkthet.
- b) Vid rimlig misstanke om att ett brott har begåtts eller att en sedel avsiktligt har skadats eller förstörts skall en skriftlig förklaring inges avseende orsaken till att sedeln har skadats eller förstörts och vad som skett med de saknade delarna av sedeln.

- c) Om färgfläckade, förorenade eller impregnerade sedlar lämnas in skall en skriftlig förklaring inges avseende typen av färg, förorening eller impregnering.
- d) Om kreditinstitut lämnar in sedlar som missfärgats på grund av att en stöldskyddsanordning har utlösts skall en skriftlig förklaring inges om varför och på vilket sätt sedlarna gjorts obrukbara.
- e) Inlämnaren skall betala den avgift som ECB kan fastställa för de fall där nationella centralbanker genomför en arbetskraftsintensiv utredning.

#### Artikel 4

##### Indragning av sedlar

Indragning av en typ eller serie eurosedlar skall regleras genom ett beslut av ECB-rådet som offentliggörs för allmänhetens kännedom i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och i andra medier. Ett sådant beslut skall minst omfatta följande uppgifter:

- Den typ eller serie av eurosedlar som skall tas ur omlopp.
- Inlösenperiodens längd.
- Det datum då typen av eller serien eurosedlar upphör att vara lagligt betalningsmedel.
- Behandlingen av eurosedlar som lämnas in efter indragningsperiodens slut och/eller då de inte längre är lagliga betalningsmedel.

#### Artikel 5

##### Slutbestämmelser

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 7 juli 1998.

ECB:s ordförande  
Willem F. DUISENBERG